

Gli sguardi trattieni

Amor's aria from the opera *Orfeo ed Euridice* (soprano)

Text by *Ranieri da Calzabigi* (1714-1795)

Set by *Christoph Willibald von Gluck* (1714-1787)

Recitative

Euridice **ti** **si** **vieta** **il** **mirar**
[e:u.ri.'di:.tʃe] ti si 'vje:.ta il mi.'ra:r]
Euridice to-you is forbidden the look
(*You are forbidden to look at Euridice*)

finché **non** **sei** **fuor** **degli** **antri** **di** **Stige!**
[finj.'ke] non se:i fwɔ:r 'deʎ.ʎi 'an.tri di 'sti:.dʒe]
until not you-are outside of-the caves of Styx!
(*until you are outside the caves of Styx!*)

E il gran divieto rivelarle non dei
se no, la perdi e di nuovo e per sempre;
e in abbandono al tuo fiero desio
sventurato vivrai!
Pensaci, addio!

Aria

Gli sguardi trattieni, affrena gli accenti,
rammenta se peni,
che pochi momenti hai più da penar.
Sai pur che talora confusi, tremanti
con chi gl'innamora son ciechi gli amanti,
non sanno parlar.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

